



GB NL
FR D

QRG / MrSafe Ceramic Heater FH-151/ 10-20 / V01
Copyright©Mr Safe

- 1. SAFETY INSTRUCTIONS**
- Read this instruction manual carefully before operating the device.
 - **This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**
 - Before use, check for any visible damage. Never use a damaged device but take it back to the supplier for a replacement.
 - Children may not play with the device. Children younger than 3 must be kept out of the vicinity of the device unless they are continuously supervised.
 - This device can only be used by children from the age of 8 and elderly persons and persons with diminished physical or mental capacities or a lack of experience and expertise if they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the device and understand the corresponding hazards.
 - **CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns.** Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
 - Always remove the plug from the socket when you are installing/removing the device.
 - This device is not suitable for wall or ceiling installation.
 - This device is not suitable for use in damp spaces such as bathrooms, wash rooms etc. Never locate the device near water-points and reservoirs (tap, bath, shower, toilet, sink, swimming pool, etc.). Make sure that the device cannot fall into water and that it cannot be penetrated by water. Never immerse the device, cable or plug in water or any other fluid and never touch the device with wet hands.
 - The air around the device must be able to circulate freely. Never install it too close to walls or large objects and never under a shelf, cupboard, curtains or similar.
 - Do not use the heater if the power cord is damaged. If it is damaged, it must be replaced by a qualified person.
 - **CAUTION - Never cover or block the device;** it will overheat and this could lead to a fire risk. Never hang or place objects such as clothing, blankets, cushions, paper, etc. on the device. The minimum distance of 1 meter between the device and flammable materials must always be applied. Ventilation openings should never be blocked as this may pose a fire risk.
 - Do not place the heater in front of, or immediately below, a wall socket.
 - Do not use the heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically.
 - Only connect the device to a fixed socket. Do not use multi-plug adapters or similar.
 - Only use the device for its intended purpose and the manner set out in this user manual.
 - In case of incorrect usage or installation, there is a risk of electric shock and/or a fire hazard. If the product is not correctly installed or used, mr Safe cannot be held liable.

2. PARTS & BUTTONS - See illustration 1

1. Air outlet grill
2. Handle
3. Thermostat knob
4. Power mode selector knob

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Par la présente,

Company /Entreprise:	TE-Group NV
Address: / Adresse:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen, Belgium

declare that the following equipment: / déclare que le dispositif suivant :

Product name: Nom du produit:	mr Safe FH-151
Product type: Type de produit:	Ceramic Heater

conforms with the following safety requirements of the directives 2014/35/EU, 2009/125/EU, 2015/1188/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU & 2015/863/EU. Conformity is guaranteed by the CE-symbol. This product has been tested against following standards and specifications. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mrsafe.be/doc_FH-151/

est conforme aux exigences de sécurité suivantes des directives 2014/35/EU, 2009/125/EU, 2015/1188/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU & 2015/863/EU. La conformité est garantie par le symbole CE. Ce produit a été testé par rapport aux normes et spécifications suivantes. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.mrsafe.be/doc_FH-151/

EN 60335-2-30:2009+ A11:2012
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233:2008
EN55014-1:2017
EN55014-2:2015
EN61000-3-2
EN61000-3-3

J. Van Os, Product & Research Manager TE-Group NV
Kapellen, October 2020
Authorized Signature

ILLUSTRATION 1



3.

4.

2.

1.

NL

3. WERKING

- Sluit de verwarming aan op een 220-240 V ~ 50-60 Hz stopcontact.
- Om de verwarming te activeren, kiest u het vermogen van uw voorkeur met behulp van de Vermogen-keuzeknop (4):
0 = UIT / 1 = ventilator / I = 750 W / II = 1500 W
- Stel de temperatuur in met de thermostaatknop (3):
 - » Draai de knop naar de hoogste stand totdat de kamer behaaglijk warm is.
 - » Draai vervolgens de knop langzaam tegen de klok totdat de verwarming wordt uitgeschakeld.
 - » De verwarming zal nu automatisch in- en uitschakelen om de ingestelde temperatuur te behouden.
- Om de verwarming uit te schakelen, draait u de Vermogen-keuzeknop (4) naar de stand "0" en de Thermostaatknop (3) naar "0".
- Koppel de verwarming los wanneer deze niet in gebruik is.
- Zet de verwarming op een vlakke, droge en schone ondergrond.

4. BESCHERMING TEGEN OVERVERHITTING

Uw verwarming is uitgerust met een beveiliging die de radiator uitschakelt in geval van oververhitting.

- Als de verwarming niet meer werkt, schakel deze dan uit en controleer de luchtinlaat en -uitlaat op verstoppingen.
- Wacht minimaal 10 minuten totdat het beveiligingssysteem is gereset voordat u de verwarming opnieuw start. Als de verwarming niet werkt of de veiligheidsvoorziening hem weer uitschakelt, breng hem dan naar het dichtstbijzijnde servicecentrum voor onderzoek of reparatie.

WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker van de kachel uit het stopcontact voor een ingreep of verplaatsing.

5. OKANTELBEVEILIGING

- Uw verwarming is uitgerust met een veiligheidsschakelaar die de radiator uitschakelt in geval van kantelen of omvallen.
- Als de verwarming niet meer werkt vanwege de okantelbeveiling, zet de kachel dan weer rechtop.

De kachel wordt automatisch ingeschakeld zodra deze weer rechtop staat.

6. ONDERHOUD

- Schakel de verwarming uit en trek de stekker uit het stopcontact voor u gaat schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek, met of zonder milde zeepoplossing, om de buitenkant van het product te reinigen.
- Beweg een stofzuigermondstuk lichtjes over de roosters om stof of vuil te verwijderen dat zich in of op het apparaat heeft opgehoopt.

WAARSCHUWING:

- De verwarming moet volledig afgekoeld zijn voordat u hem aanraakt of schoonmaakt.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het apparaat terechtkomen, aangezien dit brand en/of elektrisch gevaar kan veroorzaken.

7. KLANTONDERSTEUNING

Neem voor alle vragen en aanvullende informatie over dit product contact op met support@mrsafe.eu.

8. GARANTIE

Copyright © mr Safe®. mr Safe® is een geregistreerd handelsmerk van TE-Group NV. Het merk mr Safe® staat voor producten van superieure kwaliteit en uitstekende klantenservice. Daarom garandeert mr Safe® dat dit product vrij is van defecten in materiaal en vakmanschap gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum van het product.

7. CUSTOMER SUPPORT

For all questions and additional information concerning this product, please contact support@mrsafe.eu.

8. GUARANTEE

Copyright © mr Safe®. mr Safe® is a registered trademark of TE-Group NV. The mr Safe® brand stands for superior quality products and excellent customer service. Therefore mr Safe® warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the original purchase date of the product.

2. ONDERDELEN & KNOOPEN - Zie illustratie 1

1. Luchtuitleerrooster
2. Handvat
3. Thermostaatknop
4. Vermogen-keuzeknop

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce produit convient uniquement aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.**
- Avant utilisation, vérifiez tout dommage visible. N'utilisez jamais un appareil endommagé mais rapportez-le au fournisseur pour un remplacement.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants à partir de 8 ans et des personnes âgées et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou un manque d'expérience et d'expertise s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers.
- ATTENTION - Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.** Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous installez l'appareil.
- Cet appareil ne convient pas pour une installation murale ou au plafond.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation dans des espaces humides tels que salles de bains, salles de lavage etc. Ne placez jamais l'appareil à proximité de points d'eau et de réservoirs (robinet, baignoire, douche, toilettes, lavabo, piscine, etc.) Assurez-vous que l'appareil ne peut pas tomber dans l'eau et qu'il ne peut pas être pénétré par l'eau. Ne plongez jamais l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide et ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- L'air autour de l'appareil doit pouvoir circuler librement. Ne l'installez jamais trop près des murs ou de gros objets et jamais sous une étagère, une armoire, des rideaux ou similaire.
- N'utilisez pas le radiateur si le cordon d'alimentation est endommagé. S'il est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée.
- ATTENTION - Ne couvrez ou ne bloquez jamais l'appareil; il surchauffera et cela pourrait entraîner un risque d'incendie.** Ne jamais suspendre ni placer d'objets tels que des vêtements, des couvertures, des coussins, du papier, etc. sur l'appareil. La distance minimale de 1 mètre entre l'appareil et les matériaux inflammables doit toujours être respectée. Les ouvertures de ventilation ne doivent jamais être obstruées car cela peut présenter un risque d'incendie.
- Ne placez pas le radiateur devant ou juste en dessous d'une prise murale.
- N'utilisez pas le radiateur avec un programmeur, une minuterie ou tout autre appareil qui allume le radiateur automatiquement.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise fixe. N'utilisez pas d'adaptateurs multi-prises ou similaires.
- N'utilisez pas l'appareil que dans le but pour lequel il a été conçu et de la manière indiquée dans ce manuel d'utilisation.
- En cas d'utilisation ou d'installation incorrecte, il existe un risque d'électrocution et/ou d'incendie. Si le produit n'est pas correctement installé ou utilisé, mr Safe ne peut pas être tenu responsable.

2. PIÈCES ET BOUTONS - Voir l'illustration 1

- Grille de sortie d'air
- Poignée
- Bouton de thermostat
- Bouton de mode d'alimentation

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): FH-151					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output					
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)					
Nominal heat output	Pnom	1,5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0,8	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1,5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption					
At nominal heat output	elmax	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eISB	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	TE-Group NV – Kapelsestraat 61 – 2950 Kapellen - Belgium				

Informatie eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming					
Model: FH-151					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte					
				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmte opslagtoestellen (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	Pnom	1,5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag met geïntegreerde thermostaat	Neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	0,8	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag met kamer-en/of buitentemperatuur feedback	Neen
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	1,5	kW	Elektrische sturing van de warmteopslag met kamer-en/of buitentemperatuur feedback	Neen
Aanvullend elektriciteitsverbruik					
Bij nominale warmteafgifte	elmax	0	kW	Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	Neen
Bij minimale warmteafgifte	elmin	0	kW	Entreprswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
In stand-by modus	eISB	0,000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
				Mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Ja
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur	Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Neen
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Neen
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	Neen
				Met de optie van afstandsbediening	Neen
				Met adaptieve sturing van de start	Neen
				Met beperking van de werktijdstijd	Neen
				Met black-bulbsensor	Neen
Contactgegevens	TE-Group NV – Kapelsestraat 61 – 2950 Kapellen - Belgium				

3. FONCTIONNEMENT

- Branchez le radiateur dans une prise murale 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Pour activer le chauffage, choisissez votre mode d'alimentation préféré à l'aide du bouton de mode d'alimentation (4):
 - 0 = éteint / 1 = ventilateur / I = 750 W / II = 1500 W
- Réglez la température avec le bouton du thermostat (3):
 - » Tournez le bouton au réglage le plus élevé jusqu'à ce que la pièce soit chaude.
 - » Tournez lentement le bouton dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne.
 - » Le radiateur va maintenant s'allumer et s'éteindre automatiquement pour maintenir la température réglée.
- Pour éteindre le chauffage, tournez le bouton de mode d'alimentation (4) sur la position «0» et le bouton du thermostat (3) sur «II».
- Débranchez le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Placez le radiateur sur une surface plane, sèche et propre.

4. PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Votre radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui l'éteint en cas de surchauffe.

- Si le radiateur cesse de fonctionner, éteignez le radiateur et vérifiez l'entrée et la sortie d'air pour déceler toute obstruction.
- Attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant de redémarrer le chauffage. Si le radiateur ne fonctionne pas ou si le dispositif de sécurité l'éteint à nouveau, apportez-le au centre de service le plus proche pour examen ou réparation.

AVERTISSEMENT: Débranchez toujours l'appareil de chauffage de la prise avant une intervention ou un mouvement.

5. PROTECTION ANTI-BASCULEMENT

Votre radiateur est équipé d'une protection anti-basculement qui éteint le radiateur en cas de basculement ou de basculement.

- Si le radiateur cesse de fonctionner en raison de la protection anti-basculement, remettez le radiateur en position verticale. Le radiateur se mettra en marche automatiquement une fois qu'il sera de retour en position verticale.

6. MAINTENANCE

- Éteignez l'appareil de chauffage et débranchez-le avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide, avec ou sans solution savonneuse douce pour nettoyer la surface extérieure du produit.
- Passez légèrement une buse d'aspirateur sur les grilles pour éliminer toute poussière ou saleté qui s'est accumulée à l'intérieur ou sur l'appareil.

AVERTISSEMENT:

- Le radiateur doit être complètement assemblé avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit, car cela pourrait créer un incendie et / ou un risque électrique.

7. ASSISTANCE CLIENTÈLE

Pour toutes questions et informations complémentaires concernant ce produit, veuillez contacter support@mrsafe.eu.

8. GARANTIE

Copyright © mr Safe®. mr Safe® est une marque déposée de TE-Group NV. La marque mr Safe® est synonyme de produits de qualité supérieure et d'un excellent service client. Par conséquent, mr Safe® garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale du produit.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Verwendung geeignet.**
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob sichtbare Schäden vorliegen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät, sondern bringen Sie es zum Austausch zum Lieferanten zurück.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Dieses Gerät kann nur von Kindern ab 8 Jahren und älteren Personen sowie von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die entsprechenden Informationen verstehen Gefahren.
- VORSICHT - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.** Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen gewidmet werden.
- Entfernen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät installieren / entfernen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Wand- oder Deckenmontage geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in feuchten Räumen wie Badezimmern, Waschräumen usw. geeignet. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasserstellen und Behältern (Wasserhahn, Badewanne, Dusche, Toilette, Waschbecken, Schwimmbad usw.) auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht ins Wasser fallen kann und nicht von Wasser durchdrungen werden kann. Tauchen Sie das Gerät, Kabel oder Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
- Die Luft um das Gerät muss frei zirkulieren können. Installieren Sie es niemals zu nahe an Wänden oder großen Gegenständen und niemals unter einem Regal, einem Schrank, Vorhängen oder Ähnlichem.
- Verwenden Sie die Heizung nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn es beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden.
- VORSICHT - Das Gerät niemals abdecken oder blockieren. es wird überhitzt und dies kann zu einer Brandgefahr führen.** Hängen oder platzieren Sie niemals Gegenstände wie Kleidung, Decken, Kissen, Papier usw. am Gerät. Der Mindestabstand von 1 Meter zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien muss immer eingehalten werden. Lüftungsöffnungen sollten niemals blockiert werden, da dies eine Brandgefahr darstellen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht vor oder unmittelbar unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie die Heizung nicht mit einem Programmierer, Timer oder einem anderen Gerät, das die Heizung automatisch einschaltet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine feste Steckdose an. Verwenden Sie keine Multi-Plug-Adapter oder ähnliches.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise.
- Bei unsachgemäßem Verwendung oder Installation besteht die Gefahr eines Stromschlags und / oder einer Brandgefahr. Wenn das Produkt nicht korrekt installiert oder verwendet wird, kann mr Safe nicht haftbar gemacht werden.

2. TEILE & TASTEN - Siehe Abbildung 1

- Luftauslassgrill
- Griff
- Thermostatkopf
- Power-Modus-Knopf

D

3. BETRIEB

- Stecken Sie die Heizung in eine 220-240 V ~ 50-60 Hz Steckdose.
- Um die Heizung zu aktivieren, wählen Sie Ihren bevorzugten Leistungsmodus mit dem Power-Modus-Knopf (4): 0 = AUS / 1 = Lüfter / I = 750 W / II = 1500 W
- Stellen Sie die Temperatur mit dem Thermostatkopf (3) ein:
 - » Drehen Sie den Knopf auf die höchste Stufe, bis der Raum warm ist.
 - » Drehen Sie den Knopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Heizung ausschaltet.
 - » Die Heizung schaltet sich jetzt automatisch ein und aus, um die eingestellte Temperatur beizubehalten.
- Um die Heizung auszuschalten, drehen Sie den Power-Modus-Knopf (4) auf die Position „0“ und den Thermostat-Knopf (3) auf „*“.
- Trennen Sie das Heizgerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.
- Stellen Sie die Heizung auf eine flache, trockene und saubere Oberfläche.

4. ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

- Ihre Heizung ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die den Heizung bei Überhitzung ausschaltet.
- Wenn die Heizung nicht mehr funktioniert, schalten Sie die Heizung aus und überprüfen Sie den Luftfeinlass und -auslass auf Verstopfungen.
- Warten Sie mindestens 5 Minuten, bis das Schutzsystem zurückgesetzt wurde, bevor Sie die Heizung neu starten. Wenn die Heizung nicht funktioniert oder die Sicherheitsvorrichtung sie wieder ausschaltet, bringen Sie sie zur Untersuchung oder Reparatur zum nächstgelegenen Servicecenter.

WARNUNG: Ziehen Sie die Heizung vor einem Eingriff oder einer Bewegung immer aus der Steckdose.

5. KIPPSCHUTZSICHERHEITSVORRICHTUNG